



# EPA Mag



*The european police magazine*  
DEC. 2023 - 4 €

European  
**Police**  
Association <sup>®</sup> <sup>©</sup>



Photo : Patrick Decorte ©

a.s.b.l. EUROPEAN POLICE ASSOCIATION v.z.w n.p.o. Registered in Belgium 464.738.381  
Registered in Europe EUIPO trademark 018396352 Rue du Panier Vert 34 1400 NIVELLES BE  
info@europeanpolice.net [www.europeanpolice.net](http://www.europeanpolice.net)>  
Banque CBC Bank IBAN : BE 60 7320 3723 0570 BIC : CREGBEBB  
Editeur/Editor/Uitgever : André Decorte, EPA Secretary



Notre société familiale a été fondée en 1963 et met à la disposition de sa clientèle tous les services qu'une entreprise de construction peut offrir.

Nous disposons d'un personnel qualifié et de toutes connaissances requises pour mener à bien votre chantier, et ce dans un esprit d'efficacité et de confiance qui met le client final, qu'il soit privé ou public, au centre de nos préoccupations.

### **NOS EQUIPES SONT A VOTRE SERVICE POUR TOUS TYPES DE CHANTIERS**

#### **Construction**

La construction est notre savoir-faire historique.

Nous sommes depuis plus de 50 ans actifs auprès de clients publics et privés.

#### **Rénovation**

La rénovation fait partie de notre cœur de métier, que ce soit pour un projet d'envergure ou un aménagement léger.

#### **Petites interventions**

Une équipe très réactive se charge aussi de travaux de moindre importance (peinture, carrelage, gyproc, dépannage urgent...)

#### **Ferronnerie**

Nous avons intégré au sein même de l'entreprise Balcaen, un atelier de ferronnerie pour tous vos travaux extérieurs ou intérieurs.

Je peux vous assurer de notre engagement et de notre détermination à tout entreprendre afin de mieux vous accompagner dans une démarche de qualité et de services.

#### **Frédéric Balcaen, Représentant Permanent**

Bd. Général Wahis 16 G - 1030 BRUXELLES

+32 2 428 95 39

[info@balcaen.net](mailto:info@balcaen.net) <https://balcaen.net>





**Vous lirez dans ce numéro    You will read in this number    U zult in dit nummer lezen :**

Editorial	Wishes	p. 5
Vie associative	Nécrologie	p.p. 6-7
Vita associativa	Nuovo delegato EPA ITALIA	p. 7
Vie associative	Banquet d'automne	p. 8
Criminalité	Catalogne	p. 9
Justice	L'Huissier de Justice	p.p. 10-11
Criminalité	Drogue en Europe	p. 12-13
Kriminalität	Psychologie des Sexualtraftäters	p.p. 14-16
Delincuencia	Cataluña	p. 17
Criminalité	La drogue en Roumanie	p.18
Polices européennes	France : la police au musée Grévin	p. 19
Polices européennes	France : réservistes	p. 20
Criminalité	La drogue en Belgique	p.p. 21-22
Criminality	Human trafficking in Serbia	p. 23
Criminalité	Traite des êtres humains en Serbie	p. 24
Criminaliteit	Drugs in België	p.p. 25-26
Sport	European Police Throwdown	p. 27
Rubrique culinaire	Verrine pomme-magret de canard	p. 28
Vie associative	Prochain voyage en Italie	p.p. 29-31
Vie associative	Vœux 2024 et cotisation 2024	p. 31
Chronique judiciaire	Cocaïne - Avocat « allégé »	p.p. 32-33
Vie associative	Vœux 2024	p. 34
Vie associative/Community life	Avis important / Important device	

**Maisons conseillées – Aanbevolen huizen – Houses recommended :**

BALCAEN - ITALCIRPA – EMMENE-MOI VOIR LA MER – OPTICIENS RAEVENS - DELBARD-SERRALUX – SAGFOOD – HOTEL VAN DER VALK NIVELLES SUD.

**Took part in the drafting of this number / Ont participé à la rédaction de ce numéro :**

Patrick Decorte, Heinz Habe, George Gelu Ghiorghe, Jean Vandendries, Gisèle Magnery, Paul Cirino, Europol et nos correspondants du net.

**Page layout / Opmaak / Mise en page :** André Decorte

**Nous attendons vos articles pour le prochain numéro.**

**Wij wachten uw artikelen voor het volgende nummer.**

**We await your articles for the next nummer.**

**Seremo lieti di ricevere i vostri articoli per el prossimo numero.**

**Wir freuen uns auf Ihre Artikel für die nächste Ausgabe.**

Les articles sont publiés dans la langue d'origine des correspondants qui les ont envoyés.

The articles are published in the source language of the correspondents who to sent them.

De artikelen worden gepubliceerd in de oorspronkelijke taal van de correspondenten die ze hebben verzonden.

Gli articoli sono pubblicati nella lingua originale dei corrispondenti che li hanno inviati.

Artikel werden in der Originalsprache der Korrespondenten veröffentlicht, die sie eingesandt haben.

**Correspondance / Briefwisseling / Mail :**

**European Police Association, Rue du Panier Vert 34, 1400 NIVELLES BELGIUM**

**Mail : [info@europeanpolice.net](mailto:info@europeanpolice.net)**

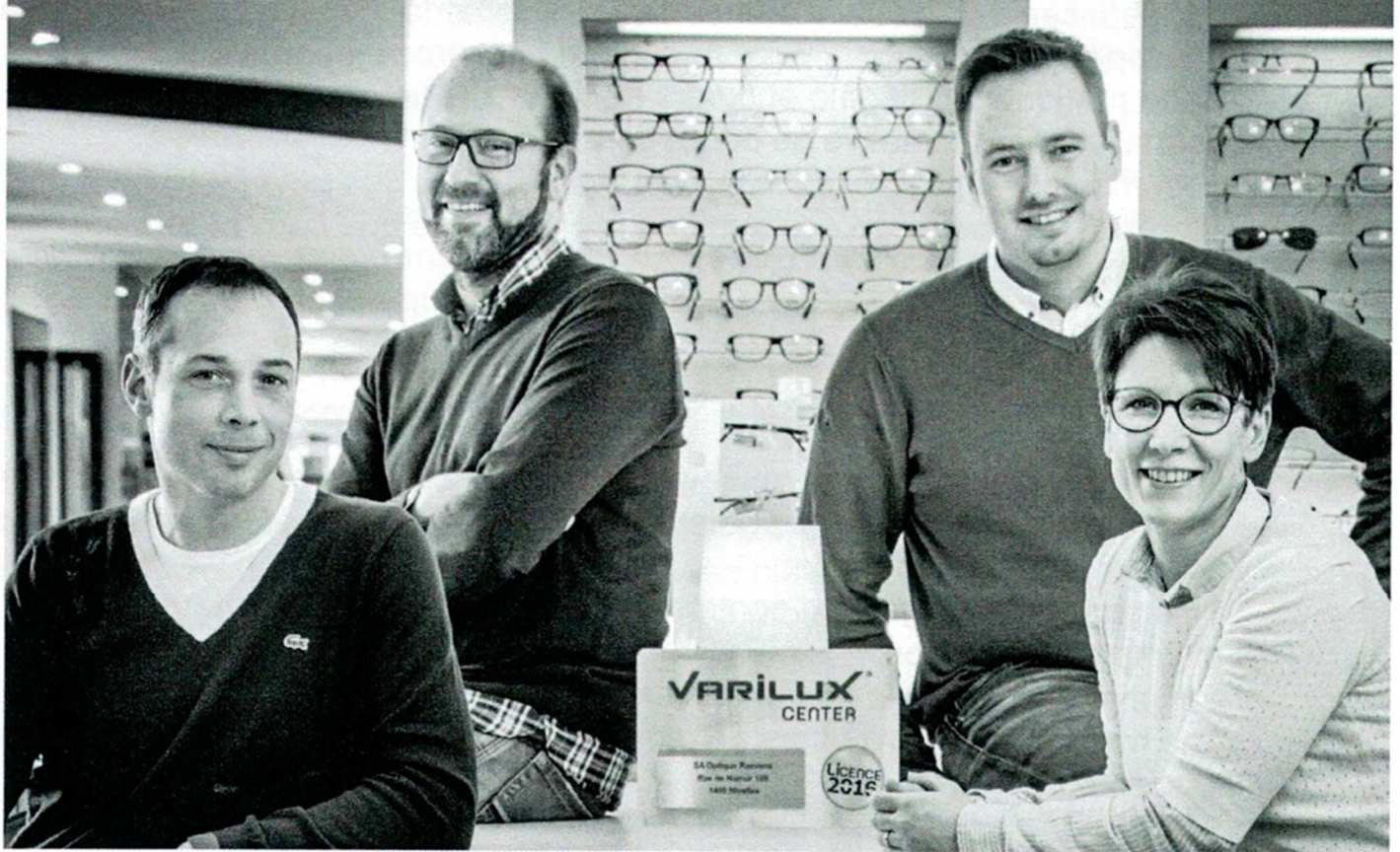
**Contribution / Bijdrage / Cotisation 2024 : 25 € (27 € by Paypal for fee)**

**PayPal** [tresorier@europeanpolice.net](mailto:tresorier@europeanpolice.net)

# Les Opticiens Raevens

RUE DE NAMUR 109 – 1400 NIVELLES – 067/21.28.77

PARKING PRIVE - POUR LES PERSONNES MOINS VALIDES, ACCES PAR LE PARKING



Emmène moi voir la mer

Chambre d'hôtes  
Koksijde Belgique

Gisèle Magnery

+ 32 497 21 34 07

+ 32 58 51 51 72

magnerygisele3105@gmail.com



*Le conseil d'administration de l'EPA vous souhaite de joyeuses fêtes et une heureuse année 2024.*

*The EPA Board of Directors wishes you a Merry Christmas and a Happy New Year 2024.*

*De raad van bestuur van EPA wenst u prettige kerstdagen en een gelukkig nieuwjaar 2024.*

*Der EPA-Verwaltungsrat wünscht Ihnen frohe Festtage und ein glückliches Jahr 2024.*

*Il Consiglio di amministrazione dell'EPA vi augura un buon Natale e un felice anno nuovo 2024.*

*Správní rada EPA vám přeje veselé Vánoce a šťastný nový rok 2024.*

*La Junta Directiva de la EPA les desea una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo 2024.*

*Το Διοικητικό Συμβούλιο της EPA σας εύχεται Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος 2024.*

*Съветът на директорите на ЕАОС ви пожелава весела Коледа и щастлива Нова година 2024.*

*Consiliul de administrație al EPA vă urează un Crăciun fericit și un An Nou fericit 2024.*

*Správná rada EPA vám želá veselé Vianoce a šťastný nový rok 2024.*

*Совет директоров EPA поздравляет вас с Рождеством и Новым 2024 годом.*

*EPA's bestyrelse ønsker dig en glædelig jul og et godt nytår 2024.*

*Zarząd EPA życzy Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku 2024.*

*Управни одбор ЕПА жели вам срећне празнике и Нову 2024.*

*Upravni odbor EPA-e želi vam sretne praznike i sretnu novu 2024. Godinu.*

*Upravni odbor EPA vam želi vesele praznike in srečno novo leto 2024.*

*Odborot na direktori na EPA vi posakuva srećni praznici i srećna Nova 2024 godina.*



## Nécrologie



**Madame Rosa Calla**  
*épouse de Monsieur Salvatore Sita*  
 29/01/1951 - 20/09/2023

*“Soyez sereins car je suis là partout où vous êtes.  
 Je suis juste allée de l’autre côté,  
 là où la vie, l’amour et la joie  
 n’ont ni fin ni commencement.  
 Là où la générosité et la douceur portent  
 la voix de mon souvenir que rien ni personne  
 ne peut effacer.  
 Là où mon sourire et ma tendresse resteront à jamais  
 comme la délicate empreinte de ma présence  
 dans vos coeurs.”*

*“Siate sereni, sono con voi ovunque siate,  
 ho solo attraversato un altro confine,  
 Dove la vita, l’amore e la gioia  
 sono eterni e senza limiti,  
 dove le generosità e la dolcezza risuonano nei ricordi  
 che nulla puo cancellare,  
 dove il mio sorriso e la mia tenerezza vivono,  
 indelebili nei vostri cuori.”*

**Alors que nous sommes en période festive, c’est avec tristesse et émotion que nous ouvrons ce dernier magazine de l’année.**

*Rosa,*

*Tu étais membre sympathisante de notre association depuis de nombreuses années et présente à chacune de nos activités, qu’il s’agisse de repas, d’excursion ou autre.  
 A ce titre, tout le monde te connaissait et appréciait ton éternelle bonne humeur, ta joie de vivre.  
 Tu as courageusement combattu la maladie qui ne t’a malheureusement pas épargnée.  
 Aujourd’hui, tu es en paix et pour toujours présente dans nos mémoires.  
 Au revoir Rosa... A bientôt... Là-haut...*

Au nom de tous les membres de l’EPA, nous présentons nos très sincères condoléances à Salvatore Sita, sa famille et ses proches.

C’est avec beaucoup de peine et de stupéfaction que nous avons appris le décès de notre collègue Victor Libotte à l’âge de 72 ans.

Ancien garde champêtre de Walhain, Victor était aussi moniteur de tir. Il avait ensuite rejoint la zone de police locale de l’Est du Brabant wallon en qualité d’inspecteur avant d’être pensionné en 2004.

Victor avait rejoint l’EPA en 2017 et participait régulièrement à nos activités. Il était fervent de vol paramoteur.

Nous présentons nos très sincères condoléances à son épouse et sa famille.



## Nécrologie

Nous avons appris avec stupeur le décès de notre Ami Angelo Di Placito survenu le 6 septembre 2023 alors qu'il était en vacances à Petacciato (Italie).

Antonio nous avait fait partager sa joie et sa bonne humeur alors qu'il participait à notre dernier voyage en Ligurie.



Nous présentons nos très sincères condoléances à son épouse Rosanna, par ailleurs aussi membre sympathisante de l'EPA.

## Italia : Presentazione del nuovo delegato dell'EPA Italia



**Francesco Ziantoni**, di 63 anni, si è unito alle file del corpo delle guardie di pubblica sicurezza nel 1978, un corpo oggi sciolto. Dopo aver seguito varie formazioni, ha svolto le sue funzioni presso le sedi della polizia a Torino, Milano e Sassari. Ha partecipato attivamente a numerose operazioni di contrasto alla criminalità organizzata.

Nel corso degli ultimi anni, ha avuto il privilegio di collaborare con colleghi provenienti da diverse esperienze, in particolare nel 2017 all'interno dell'Associazione europea di polizia. Oggi esprime la sua soddisfazione nel unirsi al consiglio di amministrazione dell'EPA Italia e nel mettere a frutto le sue competenze per contribuire allo sviluppo di questa associazione, la cui motto è "Fraternitas".

Insieme al delegato nazionale per l'Italia, Antonio Belloni, rimane in ascolto dei membri e si dedica al servizio dell'associazione. Siamo convinti che Francesco apporterà un contributo significativo al consiglio di amministrazione.

Francesco Ziantoni prende ora il posto del nostro stimato collega Stefano Borelli, che ricopriva precedentemente il ruolo di delegato nazionale per l'Italia. Esprimiamo la nostra sincera gratitudine a Stefano per il suo impegno all'interno della nostra associazione.

Grazie, Stefano !

**Paul Cirino,**  
Presidente EPA



## Banquet d'automne



Notre traditionnel banquet d'automne s'est tenu à l'hôtel Van der Valk Nivelles Sud le 18 novembre dernier en présence de notre Public Relations pour la Grèce, Antonios Lapaou.

Ce fut l'occasion pour notre Président de rendre hommage aux membres disparus cette année et aussi de présenter notre prochain voyage au lac de Garde.

Après le buffet, la soirée s'est poursuivie tardivement sur la piste de danse...



Prochain rendez-vous le 20 janvier 2024 pour la présentation des vœux.



## La Catalogne, nouveau siège central des cartels de haschich



La Catalogne est la base logistique des trafiquants de haschich pour distribuer leurs marchandises à travers toute l'Europe. La police est à la pointe de la lutte contre ce phénomène.

La Catalogne est le nouveau grand réservoir de cette substance qui attend d'être envoyé aux quatre coins du continent. Le haschich n'est pas produit pas en Catalogne, mais au Maroc, contrairement à la marijuana qui, elle, prend naissance, dans la région. Une production de marijuana qui est une source de criminalité en Catalogne, avec des organisations criminelles tentant d'infiltrer la société, des règlements de comptes entre bandes et toutes sortes d'homicides.

On comprend donc qu'avec le bilan funeste lié à la production de marijuana, les Mossos d'Esquadra ne veulent pas laisser s'installer les cartels du haschich. Des bandes qui se sentent déjà chez elles, en faisant imprimer leurs noms et leurs logos sur les sacs de transport de la « beuh ».

### Une lutte policière intense contre la drogue

Pour tenter d'enrayer le phénomène, sur l'AP7, l'autoroute de la drogue, la police utilise des scanners pour détecter les substances illicites dans les poids lourds et fait appel à des drones pour suivre des cibles précises. Des trafiquants qui donnent du fil à retordre à la police avec les fameux « go-fast » : des véhicules remplis de drogue, qui peuvent coûter jusqu'à 350.000 euros, et circulent sans s'arrêter du sud vers le nord à une vitesse de 350 km/heure.

Parallèlement, la brigade des stupés des Mossos d'Esquadra conduit des opérations coup de poing. La dernière a été l'affaire dite de « Pékin » en septembre dernier. Une action policière qui s'est achevée par le démantèlement d'un cartel qui introduisait sa drogue via le port de Mataró dans des cargos en provenance du Maroc. Vingt-six personnes ont été arrêtées lors de cette opération et plus de 1000 tonnes de haschich ont été saisies.

Pourtant, les Mossos semblent devoir vider l'océan avec une petite cuillère. De 2018 à 2022, la police a confisqué un total de 28 tonnes de haschich sur l'AP7. Mais en 2023, ce sont déjà 12 tonnes qui ont déjà été saisies. Une hausse de 40 % en une seule année qui démontre l'effervescence de la pénétration de cette drogue en Catalogne.

La raison de cette présence massive est la pression judiciaire et policière qui s'exerce à Gibraltar et dans tout le sud du pays. Ce qui pousse les organisations criminelles à opter pour la Catalogne lorsqu'il s'agit d'introduire le haschich du Maroc en Espagne.

**Nico Salvado**

Source : <https://www.equinoxmagazine.fr/2023/10/06/la-catalogne-haschich/>

Belgique :

## L'huissier de justice : amortisseur social ou agent provocateur ?

En fin de cortège du 1er mai 2023, comme le montre la photo ci-contre, le siège de la Chambre nationale des huissiers de justice été vandalisé : une fenêtre brisée par un pavé, la façade et le trottoir tagués par des slogans ne laissant aucun doute quant à la cause sous-jacente, le conflit social chez Delhaize provoqué par son intention de franchiser 128 magasins.



Au cœur de ce conflit hautement politisé et médiatisé : **l'huissier de justice.**

Est-il un briseur de grève, un provocateur ou une marionnette utilisée par l'employeur pour s'attaquer au droit de grève ?

Voici la réponse que nous propose Quentin Debray, président francophone de la Chambre nationale des huissiers de justice.

### Les points sur les « i »

Il est toujours surprenant et surtout inquiétant de voir à quelle vitesse un récit peut être construit sans qu'aucune vérification ne soit faite quant au rôle réel de l'huissier de justice appelé à intervenir lors de grèves.

Avant toute chose, l'huissier de justice n'est pas un briseur de grève. C'est un officier public ministériel tenu par la loi d'exécuter les décisions de justice qui ont été rendues ; il est renvoyé sur ce point aux deux articles explicatifs à venir sur Questions-Justice : « Découvrir le métier d'huissier de justice » et « Comment et pourquoi devenir huissier de justice ? ». Si un juge ordonne que l'accès aux magasins et dépôts soit assuré pour les clients, les travailleurs et les fournisseurs, sous peine d'astreinte, l'huissier de justice doit veiller à ce que cette décision soit respectée.

Concrètement, l'huissier de justice tente d'éviter de signifier l'ordonnance du juge et de faire courir les astreintes qui l'accompagnent en s'efforçant de calmer les esprits pour arriver à une solution pacifique par le dialogue et la médiation. En cas d'échec, il veille alors à l'exécution de la décision et remplit de la sorte une mission essentielle de notre système judiciaire en maintenant l'État de droit.

L'huissier de justice ne prend jamais parti. Il agit toujours de manière neutre, impartiale et indépendante. C'est même l'essence de la profession. C'est un fonctionnaire public neutre, qui cherche avant tout à faciliter la résolution des conflits grâce aux différents moyens dont il dispose, notamment le recours à la communication, au dialogue et à la médiation et, à défaut, par toute autre ressource mise à sa disposition par la loi, dont la réquisition des forces de l'ordre.

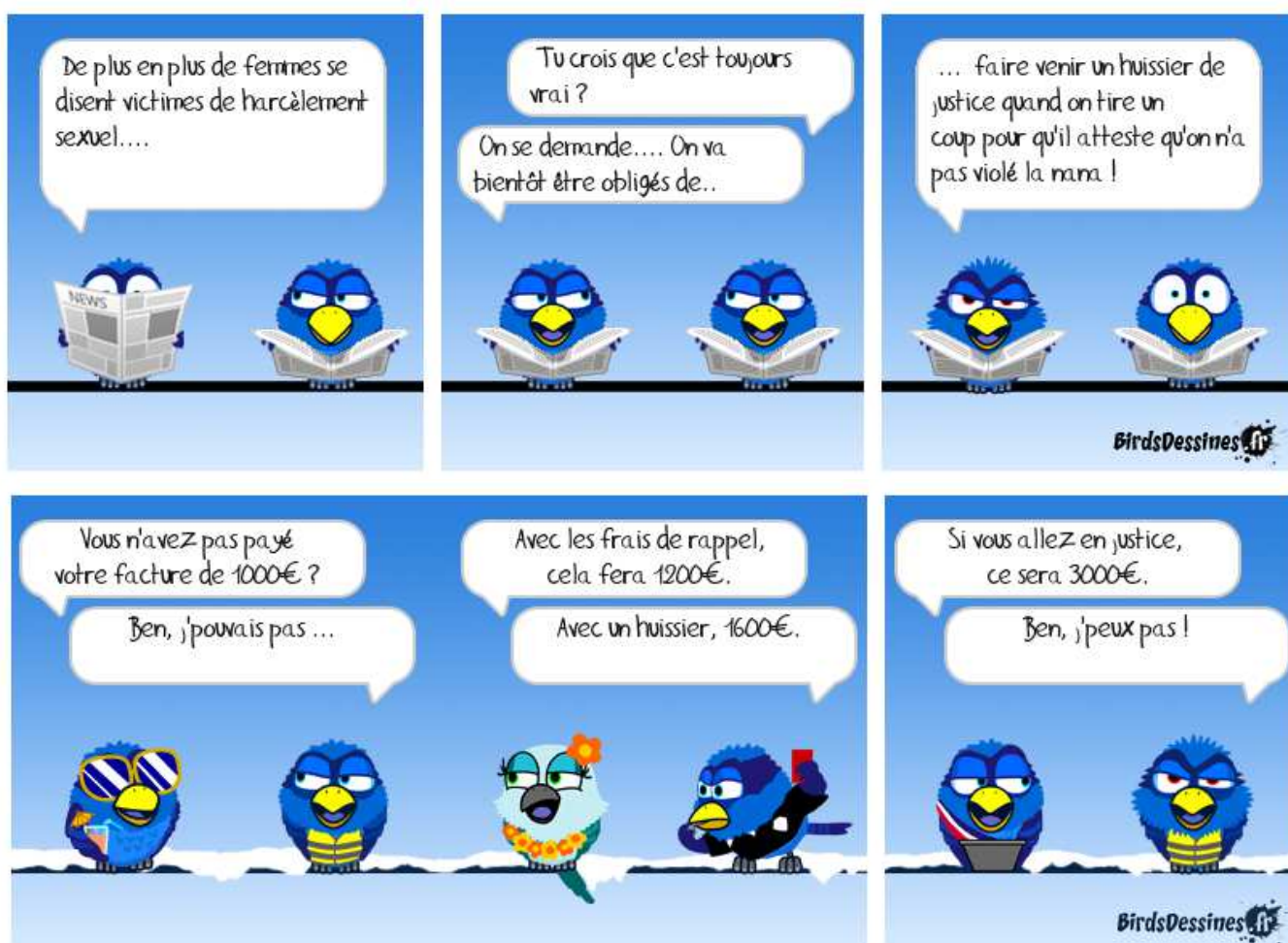
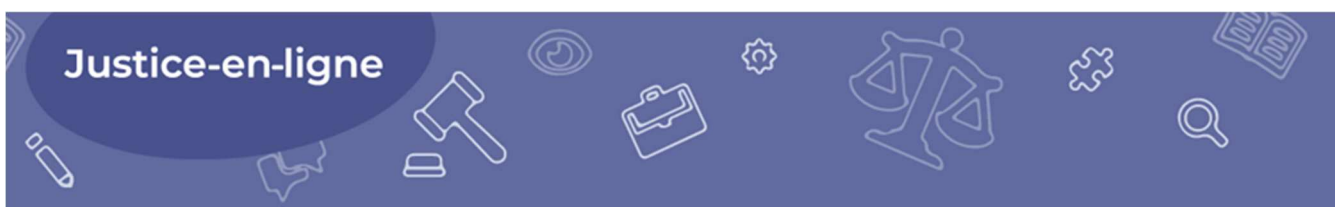
## La séparation des pouvoirs

L'émotion que ce conflit suscite auprès des parties concernées est compréhensible. Cependant, pointer l'huissier de justice comme un élément provocateur n'aidera aucunement à trouver une solution.

Le respect du travail de chacun n'est pas une voie à sens unique mais doit être mutuel. Davantage de sérénité et de respect envers chaque profession permettra de maintenir l'unité sociale et sociétale.

**Quentin Debray,**  
président francophone de la Chambre nationale des huissiers de justice.

Source : [Justice-en-ligne.be](http://Justice-en-ligne.be)



## Drogue

### Voici les villes européennes où l'on consomme le plus de drogues

Parmi le top 5 des villes les plus concernées par la coke, la Belgique score deux fois.

Les données issues de la dernière analyse des eaux usées de 104 villes européennes ont pointé Anvers comme capitale européenne de la coke. Niveau speed, la ville suédoise de Gävle remporte la palme, tandis que la population d'Ostrava, en Tchéquie, est la plus grande consommatrice de méthamphétamine.

L'étude annuelle, qui recherche des métabolites de drogues illicites dans les eaux usées en provenance de nos toilettes, révèle que les détections de cocaïne et de méthamphétamine ont augmenté dans l'UE en 2022, soulignant par ailleurs des disparités en ce qui concerne le type de drogue consommée selon les villes.

Ainsi, la consommation de cocaïne est plus élevée dans les villes de l'ouest et du sud de l'Europe, tandis que la consommation de speed (amphétamines), un produit beaucoup moins cher, est plus importante dans le nord et l'est de l'Europe. En ce qui concerne la méthamphétamine, sa consommation se concentre en Europe centrale, près de sa base de production en Tchécoslovaquie.

Parmi le top 5 des villes les plus concernées par la coke, la Belgique score deux fois. En pole position, Anvers – port très important pour faire entrer de la drogue en Europe, où les niveaux de coke trouvés dans les eaux usées sont bien plus élevés que partout ailleurs –, suivi de Tarragone en Espagne, Amsterdam, Bruxelles et Zurich.

C'est en Suède que l'on a détecté les plus grandes zones de conso de speed : Gävle, troisième port à conteneurs du pays, et Sandviken, une municipalité située à 23 km à l'ouest de Gävle.

Ces deux localités, ainsi que Stockholm, la capitale, ont enregistré les taux de speed les plus élevés d'Europe au cours des trois dernières années. Viennent ensuite Anvers et les deux villes allemandes de Sarrebruck et Dülmen.

Toujours selon l'étude, Ostrava, ville tchèque proche de la frontière polonaise, est la plus grande consommatrice de méthamphétamine en Europe, suivie de Prague, la capitale du pays, de Larlovy Vary, une petite ville thermale également située en République tchèque, et de Chemnitz, une ville allemande.

Bien que traditionnellement concentrée en Europe centrale, l'étude indique que ces dernières années, la consommation de méthamphétamine a été de plus en plus détectée en Belgique, à Chypre, en Espagne, en Turquie et dans plusieurs pays d'Europe du Nord tel que le Danemark, la Finlande, la Lituanie et la Norvège.

Si le taux d'amphétamine est exceptionnellement élevé dans les villes nordiques, c'est en raison de « la disponibilité des drogues et des préférences des consommateur·ices », a déclaré à VICE João Pedro Matias, analyste scientifique de la consommation de drogues à l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT). En d'autres termes, il est beaucoup plus facile et moins cher d'acheter du speed que d'autres stimulants comme la cocaïne et la MDMA, et certain-es Scandinaves semblent tout simplement préférer le speed.

Selon Matias, le speed et la méthamphétamine sont des drogues plus populaires dans les petites villes, tandis que dans les grandes villes, où l'offre est plus importante, on consomme davantage de cocaïne et de MDMA.

Le cannabis est répandu dans toutes les eaux usées testées, mais c'est à Genève, en Suisse, que l'on a trouvé la plus grande preuve de sa consommation. Amsterdam est la capitale de la MDMA, tandis que la consommation de kétamine, dont le taux le plus haut serait probablement détecté au Royaume-Uni si ce pays avait participé à l'étude, est la plus élevée à Barcelone, Lisbonne, Copenhague et Milan.

Si la consommation de kétamine, de cocaïne et de MDMA augmente fortement le week-end, la conso de cannabis reste stable tout au long de la semaine, selon l'étude publiée par la société d'analyse des eaux usées SCORE Group, en collaboration avec l'OEDT.

La plus sage des 104 localités testées pour la cocaïne est Kemi, une petite ville portuaire de Laponie, en Finlande, où, ironie du sort, vous pouvez admirer le plus grand château de neige du monde. Mais la ville a toutefois montré des signes de consommation régulière de MDMA et d'amphétamines.

L'endroit où la consommation de MDMA est la plus faible en Europe est Paphos, une petite ville côtière de Chypre qui, ironie du sort bis, possède plusieurs sites liés au culte de la déesse grecque de l'amour, Aphrodite.

C'est depuis 2001 que l'analyse des eaux usées, créée à l'origine pour surveiller l'impact environnemental des déchets ménagers liquides, sert également à mesurer les niveaux de consommation de drogues.

« Ces résultats fournissent un aperçu précieux de la circulation des drogues dans les villes concernées et révèlent des variations géographiques marquées », conclut le rapport.

Source : VICE Belgique <https://www.vice.com/>





## WAS DIE KRIMINALPOLIZEI VON DER WISSENSCHAFT LERNEN KANN...

### Die Psychologie des Sexualstraftäters Sexualstraftaten erkennen – besprechen - behandeln

#### Worum es geht

Mag. Brem arbeitet seit 1986 in der Männerberatung im Kontext von sexualisierter Gewalt, und konnte im Laufe seiner Tätigkeit umfassende Erkenntnisse erlangen. Im Fokus des Vortrages steht dabei die Persönlichkeit des Täters, um die Beweggründe und Motive besser zu verstehen und im Bestfall künftig Folge Taten unterbinden zu können.

#### Erkenntnisse

- Die enge Zusammenarbeit mit dem Opferschutz ist unumgänglich, da auch daraus wichtige Erkenntnisse gezogen werden können. Sollte das Opfer nicht befragt werden können (z.B. nach Mord) können auch Tatortfotos Aufschluss geben, wie ein Täter organisiert ist, wie dieser den Tatort gestaltet oder zurücklässt.
- Therapeutische Arbeit ist ein langfristiger Prozess und dauert oft Jahre. Insofern kann der therapeutische Zugang und die Befassung mit der Person keinesfalls mit polizeilicher oder justizieller Tätigkeit verglichen werden.
- Das Ausmaß der Sexualstraftaten nimmt hinsichtlich der Heftigkeit und der Intensität mit steigendem Alter des Täters ab, hört aber deswegen nicht auf.
- Ein hoher Testosteronspiegel ist nur in seltenen Fällen mit übersteigerter Sexualenergie oder vermehrten Übergriffen in Verbindung zu bringen.
- Trotz einer hohen Aufklärungsrate ist die Anzeigequote sehr gering (nur 10-20% aller Taten – hohes Dunkelfeld).
- Fast 50% der Partnerinnen bleiben mit dem Sexualstraftäter zusammen, selbst wenn das eigene Kind missbraucht worden ist!

#### Klassifizierung von Sexualstraftätern

1. (Hyper-)Sexualisierer (Verletzer von Intimitätsgrenzen): macht den Großteil aller Sexualstraftäter aus; haben einen erhöhten Sexualdrang, weil damit Krisen bewältigt werden (vergleichbar mit Fresssucht, welche zur Krisenbewältigung herangezogen wird); werden unter Alkoholkonsum oft vermehrt übergriffig, sind permanent sexuell verbal und darüber hinaus auffällig; dieser Typus kann grundsätzlich gut therapiert werden, indem der persönliche Beweggrund thematisiert wird;
2. Suchttypus (z.B. Missbrauchsfotos-Downloader): verbringt viel Zeit und Energie mit der Suche nach bestimmten Merkmalen; dieser beginnt in der Regel mit normaler Pornografie, wobei sich die Ausprägung steigert in der Heftigkeit – entweder werden die Opfer jünger, oder die Szenen gewalttätiger; ca. 50 % der Missbrauchs-Downloader sind nicht pädophil; fast die Hälfte der Missbrauchs-Downloader sind Kinder und Jugendliche (das Gegenüber ist also in etwa gleichaltrig); Missbrauchs-Downloader sind kaum Frauen; eine Therapie passiert in erster Linie durch Entzug von Computer und Handy (vergleichbar einem Alkoholiker, welcher abstinent gesetzt wird); langfristig wird der Umgang online wieder ermöglicht, aber ohne der Möglichkeit diesen Zwang auszuleben;
3. Machtmissbraucher: Sportler, Pfarrer, Trainer etc. nutzen ihr Autoritätsverhältnis aus; in der Therapie sind diese Typen eher zurückhaltend, nach Außen vielfach brilliant, aber mit Hervorkehrung des Missbrauches bröckelt das Selbstvertrauen zusehends und sie wirken gebrochen;

4. Täter, die Kinder als Ersatzobjekt auswählen: aufgrund von Schüchternheit oder Unfähigkeit kann keine gesunde Beziehung zu einer Frau aufgebaut werden (z.B. „Muttersöhnchen“) – haben keine psychische Störung an und für sich; hier kann sozialtherapeutisch gut angesetzt werden, da sie in der Regel keine pädophilen Täter sind.
5. Vergewaltiger: ein Drittel der on Hands-Täter sind Vergewaltiger, 2/3 der on Hands leben die sexuellen Übergriffe in einer weniger starken Ausprägung aus; der Impuls tritt aus dem Täter hervor, er kann dies dann nicht steuern (Vulkanausbruch) – in der Therapie wird an möglichen Anzeichen im Vorfeld gearbeitet, um hier präventiv selbst rechtzeitig gegensteuern zu können;
6. Paraphile (perverse) Täter: Phantasien werden in abnormen Maßen ausgelebt; Perversionen sind oftmals unheimlich und abstrus, solange jemand nicht erwischt wird, wird diese Perversion ausgereizt; das Auftreten von Perversionen ist unabhängig von Intelligenz – weniger intelligente Menschen werden aber tendenziell eher erwischt; therapeutisch wird versucht, den Perversen dorthin zu bringen, seine Abartigkeit der Handlungen zu begreifen und die Beweggründe die dazu geführt haben zu reflektieren; Perversion z.B. Exhibitionismus – werden im Lebenszyklus angeeignet und sind nicht angeboren; Perversionen können zwanghaft sein, können im Lebensverlauf aber auch schnell wieder verschwinden; übermäßiger Pornokonsum kann auch solche Perversionen befeuern; wenn eine Perversion zumindest 6 Monate vorhanden ist und ausgelebt wird spricht man von einer Störung;
7. Pädophilie (klassisch oder hebephil – ab der Pubertät): es kann sich dabei auch um Männer handeln, welche auch Sexualverkehr mit Frauen haben; wenn jedoch nur Kinder im Fokus stehen spricht man von Kernpädophilie (trifft nur in 10% der Fällen zu – diese haben ein klassisch stärkeres Wiederholungsmotiv); beim Missbrauch eines Buben besteht eine 3fach höhere Wiederholungsgefahr als beim Missbrauch von Mädchen; je jünger die Kinder sind, desto höher ist die Wiederholungsgefahr; Kernpädophilie ist eine Zwangsstörung – das kann nicht durch einen anderen Zwang z.B. Sport aufgehoben werden; in der Behandlung geht es darum, gefährliche Situationen zu erkennen und sich aus diesen Situationen zurückzuziehen um nicht in Versuchung zu kommen;

### **Sexueller Missbrauch**

- Der Missbrauchstäter ist vorwiegend männlich aus allen sozialen Schichten und ist durchschnittlich 35 Jahre alt. 80% sind Inzesttäter oder familiennahe Täter, in der Regel handelt es sich um nach Außen hin unauffällige Personen.
- 5-10% der Sexualtäterinnen sind Frauen, die Delikte werden aber kaum angezeigt. Zumeist handelt es sich dabei um Mittäterinnen, welche die Missbrauchshandlungen des Partners am Kind nicht unterbinden.
- Der beste Zeitpunkt mit einer Therapie zu beginnen wäre vor der ersten Tatbegehung (on Hand), passiert aber kaum - die Täter kommen nur in seltenen Fällen freiwillig zur Männerberatung.
- 10-15% der Buben und bis zu 30% der Mädchen werden missbraucht; bei männlichen Pädophilen, welche Buben missbrauchen, besteht eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass sie selbst missbraucht worden sind – die eigene Ohnmacht welche erlebt worden ist, soll dadurch in eine Machtposition umgewandelt werden;
- 22% der Täter würden ohne therapeutische Maßnahmen wieder rückfällig werden; in Ö werden nach Behandlung 3,9% wieder rückfällig – insofern ist die Aufdeckung entscheidend, um die Täter auch einer Therapie zuführen zu können!

### Gründe für pädosexuelles Delikt

- Perversion 5%
- Pädophilie 10%
- Instabile Persönlichkeit 15% (Notsituationen, Ausnahmesituationen, kann aber auch ein Persönlichkeitsmerkmal sein – unterwürfig, zurückhaltend)
- Narzisstische Persönlichkeit 70% (stehen über dem Gesetz, fühlen sich in Gegenwart eines Kindes oder nach einer Vergewaltigung großartig)

**Heinz HABE,  
Delegate AUSTRIA**



### MITGLIEDSBEITRAG 2024

Die Mitglieder, die ihren Beitrag bezahlt haben, haben im Prinzip ihre Mitgliedskarte 2024 erhalten.

Kleine Erinnerung für alle anderen: Dieser wurde auf 25 € festgelegt, die auf das Konto IBAN BE60 7320 3723 0570 BIC CREGBEBB der EUROPEAN POLICE ASSOCIATION zu überweisen sind, oder 27 € per PAYPAL an [tresorier@europeanpolice.net](mailto:tresorier@europeanpolice.net).

Angesichts der Probleme, die von der Polizei angetroffen und gemeldet wurden, müssen die Beitrittskandidaten eine Kopie ihres Dienstausweises oder einer anderen offiziellen Bescheinigung vorlegen, die ihre Eigenschaft als Polizeibeamter belegt.

Sympathisanten müssen von einem Mitglied gesponsert werden und ein Führungszeugnis vorlegen.

### CONTRIBUTION 2024

Members who have paid their membership fees have in principle received their 2024 membership card.

A reminder for the others: the fee is €25 to be paid into the EUROPEAN POLICE ASSOCIATION's IBAN BE60 7320 3723 0570 BIC CREGBEBB account or €27 by PAYPAL to [tresorier@europeanpolice.net](mailto:tresorier@europeanpolice.net).

In view of the problems encountered and reported by the police services, as of today, the candidate associate members will have to produce a copy of their service card or another official certificate proving their quality of police officer.

Sympathizing members will have to be sponsored by an adherent member and produce a certificate of good conduct and morals.



## **Cataluña, nueva sede de los cárteles del hachís**



Cataluña es la base logística que utilizan los traficantes de hachís para distribuir su mercancía por toda Europa. La policía está al frente de la lucha contra este fenómeno.

Cataluña es el nuevo gran depósito de esta sustancia, a la espera de ser enviada a los cuatro puntos cardinales del continente. El hachís no se produce en Cataluña, sino en Marruecos, a diferencia de la marihuana, que es originaria de la región. La producción de marihuana es una fuente de delincuencia en Cataluña, con organizaciones criminales que intentan infiltrarse en la sociedad, ajustes de cuentas entre bandas y todo tipo de homicidios.

Así que es fácil entender por qué, con los desastrosos resultados de la producción de marihuana, los Mossos d'Esquadra no quieren dejar que los cárteles del hachís se afiancen. Bandas que ya se sienten aquí como en casa, con sus nombres y logotipos impresos en las bolsas utilizadas para transportar la 'hierba'. Una intensa batalla policial contra la droga

Para intentar frenar el fenómeno, en la AP7, la autopista de la droga, la policía utiliza escáneres para detectar sustancias ilegales en los camiones y emplea drones para rastrear objetivos concretos. Los traficantes ponen en aprietos a la policía con sus tristemente famosos "go-fast": vehículos repletos de droga que pueden llegar a costar 350.000 euros y que viajan sin parar de sur a norte a velocidades de 350 km/hora.

Al mismo tiempo, la brigada de estupefacientes de los Mossos d'Esquadra lleva a cabo grandes operaciones. La más reciente de ellas fue el llamado caso "Pekín", el pasado mes de septiembre. La actuación policial culminó con la desarticulación de un cártel que traficaba con droga a través del puerto de Mataró en cargueros procedentes de Marruecos. En la operación fueron detenidas 26 personas y se incautaron más de 1.000 toneladas de hachís.

Sin embargo, los Mossos parece que tienen que vaciar el océano con una cucharilla. De 2018 a 2022, la policía confiscó un total de 28 toneladas de hachís en la AP7. Pero en 2023 ya se han incautado 12 toneladas. Un aumento del 40% en solo un año, lo que demuestra el auge de la penetración de esta droga en Cataluña.

La razón de esta masiva presencia es la presión judicial y policial que se ejerce en Gibraltar y en todo el sur del país. Esto hace que las organizaciones criminales opten por Cataluña a la hora de introducir hachís marroquí en España.

**Nico Salvado**

<https://www.equinoxmagazine.fr/2023/10/06/la-catalogne-haschich/>



## La drogue en Roumanie

Bien que des tentatives aient été faites pour mener des études visant à comprendre le phénomène de la drogue, nous ne pouvons pas parler d'une image claire au niveau national en ce qui concerne la consommation de drogues jusqu'à la création de l'Agence nationale antidrogue (A.N.A) en 2003.

A partir de 2003, la mise en œuvre de certains indicateurs a commencé afin de suivre, selon les normes européennes, la situation et les tendances en matière de réduction de la demande et de l'offre de drogues.

Selon la dernière étude en population générale, la prévalence à vie (consommation expérimentale) de l'usage de drogues illicites de tout type au niveau de la population âgée de 15 à 64 ans est de 10,7 %. La première place dans le classement des drogues illicites les plus consommées en Roumanie est occupée par les nouvelles substances psychoactives, avec un pourcentage de 6,3 % de la population âgée de 15 à 64 ans déclarant avoir essayé de consommer de telles substances au cours de leur vie, tandis que pour le cannabis, la proportion enregistrée était de 6,1 %.

Pour observer en détail l'évolution de la consommation de drogues dans notre pays, vous pouvez consulter les rapports nationaux sur la situation de la consommation de drogues, qui sont établis chaque année dans un contexte européen par les spécialistes de l'Agence nationale anti-drogue : <http://ana.gov.ro/rapoarte-si-studii/>.

Pour la plupart des drogues, les prévalences les plus élevées de consommation de drogues sont observées dans les groupes d'âge de 15 à 24 ans et de 25 à 34 ans.

Ces dernières années, la mondialisation a entraîné l'émergence de groupes criminels responsables de l'expansion du phénomène du trafic de drogue au niveau européen et a créé, sur notre territoire également, de nombreuses possibilités d'intensification des activités de trafic de drogue et, implicitement, de développement de liens criminels transfrontaliers forts. Ainsi, le marché des drogues illicites en Roumanie a connu une dynamique continue, avec une augmentation de la disponibilité de la plupart des types de drogues, ce qui s'est traduit par une augmentation significative à la fois de la quantité totale de drogues saisies (en particulier la cocaïne et le cannabis) et du nombre total de drogues saisies.

Les organisations non gouvernementales assurent la complémentarité des efforts des pouvoirs publics, tant en matière de prévention de la consommation de substances psychoactives que d'assistance aux usagers de drogues, et sont consultées lors de l'élaboration de la stratégie nationale dans ce domaine Médicaments ou autres programmes et projets financés par le budget de l'État.

**George Gelu Ghiorghe**  
**Responsable de la presse**  
**Service de presse de l'Agence nationale anti-drogue du ministère**  
**roumain de l'Intérieur**





## France : La Police nationale entre à Grévin !

Symbolisant tous les policiers du RAID - unité qui fête son 38ème anniversaire - comme tous ceux qui interviennent pour vous protéger, un mannequin de cire est désormais présenté au public. Il a été inauguré par le Directeur Général de la Police nationale, Frédéric Veaux.

Un bel hommage rendu à toute la police nationale en ces périodes difficiles, par l'immortalisation d'Aurélien, qui s'est prêté à la pose, en grande tenue d'intervention.

C'est toute l'institution qui est désormais présente dans cette autre institution historique qu'est Grévin, formidable collection de l'excellence à la française.

Cindy Vuillemin

Source :  
LinkedIn



## France : La police nationale recrute des réservistes



**"On a d'excellents retours des citoyens qui s'engagent et des policiers qui les accueillent"**

À quelques mois des Jeux olympiques de Paris, la police nationale recherche des réservistes. Des citoyens prêts à endosser l'uniforme pour renforcer les effectifs sur le terrain. Le capitaine Laurent Marcel, de la direction centrale de la Sécurité publique, nous explique les missions et les profils recherchés.

Créée en 2022, la réserve opérationnelle de la police nationale, qui remplace la réserve civile, compte actuellement 7.000 membres. L'objectif consiste à porter ce chiffre à 30.000 d'ici à 2030.

### **Quel est le rôle d'un réserviste ?**

"Être réserviste, c'est apporter son aide aux services actifs de police. Bien que citoyen, on peut endosser une tenue de policier après bien sûr avoir effectué une longue période de formation d'environ 200 heures. Et on participera aux missions du quotidien du policier."

### **Dans le contexte actuel, est-ce si simple de s'engager dans la police ?**

"Le recrutement au sein de nos forces est un vrai enjeu. Pour nous, c'est une ouverture. Il y a un travail quotidien sur le recrutement. Ce nouveau dispositif est très positif. On a d'excellents retours aussi bien des citoyens qui s'engagent, qui découvrent le métier, que des policiers qui les accueillent en patrouille avec eux."

Les citoyens sont-ils rémunérés ?

"On se rend compte que ce n'est pas le moteur de la motivation. Mais on a une rémunération qui peut varier en fonction des compétences des uns et des autres. On est de l'ordre de 75 euros par jour. Ce montant peut atteindre environ 110 euros en fonction de l'expérience."

### **Les besoins sont-ils criants sur le terrain ?**

"La population a besoin que sa police soit présente, visible sur le terrain, dans les quartiers, dans le centre-ville, donc l'idée, c'est de répondre à cette demande et par le biais notamment de ces citoyens qui s'engagent auprès de nous."

"Quelques citoyens ont passé des concours gardien de la paix notamment et sont aujourd'hui policiers parce qu'ils ont découvert une ambiance, un métier, des missions tournées vers les gens. Et du coup, ils ont adoré ça."

### **Quels profils recherchez-vous ?**

"Ça va de l'étudiant au retraité, de 18 ans jusqu'à 67 ans, avec des expériences de vie propres à chacun. On a des enseignants. On a des chauffeurs de bus, des réparateurs d'ascenseurs. Donc c'est une vraie richesse, on s'ouvre à tout le monde."

Source : LinkedIn



## La Belgique, épice de la violence armée liée à la drogue

Selon une étude de l'Institut flamand pour la paix, la Belgique, ainsi que les Pays-Bas, tiennent un rôle central dans la violence liée à la drogue et aux armes à feu en Europe.

La Belgique et les Pays-Bas jouent un rôle central dans le problème de la violence armée liée à la drogue. C'est ce qui ressort d'une étude publiée mardi par l'Institut flamand pour la paix et commandée par l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT).

L'étude établit notamment un lien entre la violence par arme à feu en Europe et la nature du marché de la cocaïne et des criminels impliqués. Il semble qu'il y ait plus que des flambées de violence (temporaires) dues à des actions policières récentes telles que Sky ECC.

Selon l'étude, le marché de la cocaïne a radicalement changé après la conclusion de l'accord de paix en Colombie en 2016. De nombreux nouveaux acteurs, dont certains ont des antécédents évidents dans des environnements violents, ont depuis pris leur place dans la contrebande de cocaïne vers l'Europe. En conséquence, le centre de gravité de la contrebande s'est déplacé de la péninsule ibérique vers Anvers et Rotterdam.

La Belgique et les Pays-Bas jouent un rôle central dans le problème de la violence armée liée à la drogue. C'est ce qui ressort d'une étude publiée mardi par l'Institut flamand pour la paix et commandée par l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT).

L'étude établit notamment un lien entre la violence par arme à feu en Europe et la nature du marché de la cocaïne et des criminels impliqués. Il semble qu'il y ait plus que des flambées de violence (temporaires) dues à des actions policières récentes telles que Sky ECC.

Selon l'étude, le marché de la cocaïne a radicalement changé après la conclusion de l'accord de paix en Colombie en 2016. De nombreux nouveaux acteurs, dont certains ont des antécédents évidents dans des environnements violents, ont depuis pris leur place dans la contrebande de cocaïne vers l'Europe. En conséquence, le centre de gravité de la contrebande s'est déplacé de la péninsule ibérique vers Anvers et Rotterdam.

La contrebande de cocaïne se caractérise aujourd'hui par de nouvelles organisations criminelles moins structurées, une concurrence féroce entre les délinquants (souvent jeunes) et une longue chaîne d'approvisionnement comportant de nombreuses stations intermédiaires. Ces caractéristiques créent de nombreuses opportunités de conflit et expliquent en partie la vague de violence actuelle près des principaux ports européens, surtout depuis que les criminels ont de plus en plus facilement accès à des armes à feu.

« Avec l'afflux massif d'armes, nous constatons que même les jeunes ou les petits criminels ont aujourd'hui un accès relativement facile à des armes transformées ou réactivées, voire à des armes de guerre, par exemple en provenance des Balkans occidentaux », explique Astrid De Schutter, chercheuse à l'Institut flamand pour la paix.

En partie à cause de cette facilité d'accès aux armes à feu, la violence par arme à feu n'est plus limitée aux conflits de haut niveau et de faible intensité. Même au niveau de la rue, les incidents violents impliquant des armes à feu, souvent dans des quartiers socialement vulnérables avec de jeunes dealers à la recherche d'un statut, ne sont plus une exception en Europe. Le phénomène des « fusillades à répétition », c'est-à-dire la constatation scientifique qu'une fusillade augmente considérablement la probabilité de la suivante, rend la situation dans les quartiers encore plus désastreuse.

« Les fusillades liées à la drogue ne touchent pas seulement les dockers ou d'autres personnes directement concernées », déclare Nils Duquet, directeur de l'Institut de la paix. « Elles sapent également la confiance dans l'État de droit. Les fusillades provoquent également des traumatismes à long terme et des coûts sociaux et médicaux dans les quartiers concernés. Si nous voulons adopter une approche efficace de la lutte contre la drogue, il est également essentiel de combattre l'afflux d'armes illégales. L'Europe en a fait une véritable priorité politique depuis des années, mais pas la Belgique. Il est urgent de changer cela ».

Source : LE SOIR



**Press release****Human trafficking ring exploiting children halted in Serbia**  
**The individuals are suspected of trafficking children as part of a family structure**

Europol has supported the Serbian Police in dismantling a criminal network involved in human trafficking for the purposes of forced marriage, forced begging and forced criminality. The family-based criminal network is suspected of committing these crimes against a number of underage victims under the authority of the suspects. The investigation also involved law enforcement authorities from Austria, France and Germany.

**The actions led to :**

- 4 house searches in Serbia
- 5 arrests (Serbian nationals), including the leader of the criminal group
- 8 victims identified (6 minors between 5 and 11 years old and two adults)
- Seizures include large amounts of cash and digital equipment, including over six mobile phones and financial documents.

**Victims aged between 5 and 17**

The investigation targeted a family-based criminal organisation involved in the trafficking of minors aged between 5 and 17 years and young women. The individuals are suspected of having trafficked their own biological children and other children with whom they have family ties. The suspects allegedly forced the minors to beg and commit crimes in Serbia, Austria, France and Germany. Investigative leads indicate that the suspects exploited the minors and also sold victims to other perpetrators located outside of Serbia.

Members of the criminal group also used the 'lover boy' modus operandi to lure victims into romantic relationships, after which they exploited them through forced begging and forced criminality. They also forced their victims to beg and commit criminal activities in Serbia and in other countries, where the suspects had established criminal connections. Most of the victims are of Serbian nationality, with the exception of one Ukrainian national, who was forced to beg by members of the criminal group. The suspects laundered the criminal proceeds by purchasing luxury goods and maintaining a high standard of living. The underage victims have been taken into child protection services by the relevant Serbian authorities including the specialised Centre for the Protection of Victims of Human Trafficking.

**Europol's role**

Europol supported the operational activities, facilitated the exchange of information and provided analytical support. On the action day, Europol deployed one expert to Serbia to cross-check operational information in real time and support investigators on the ground.

<https://www.europol.europa.eu/media-press/newsroom/news/human-trafficking-ring-exploiting-children-halted-in-serbia>

## Communiqué de presse



### **Un réseau de traite des êtres humains exploitant des enfants est démantelé en Serbie**

#### **Ces personnes sont soupçonnées de trafic d'enfants dans le cadre d'une structure familiale**

Europol a aidé la police serbe à démanteler un réseau criminel impliqué dans la traite des êtres humains à des fins de mariage forcé, de mendicité forcée et de criminalité forcée. Ce réseau criminel familial est soupçonné d'avoir commis ces crimes à l'encontre d'un certain nombre de victimes mineures sous l'autorité des suspects. L'enquête a également impliqué les autorités policières d'Autriche, de France et d'Allemagne.

Ces actions ont conduit à :

- 4 recherches de maisons en Serbie

- 5 arrestations (ressortissants serbes), dont le chef du groupe criminel

- 8 victimes identifiées (6 mineurs âgés de 5 à 11 ans et 2 adultes)

Les saisies comprennent d'importantes sommes d'argent et des équipements numériques, dont plus de six téléphones portables et des documents financiers.

#### **Victimes âgées de 5 à 17 ans**

L'enquête visait une organisation criminelle familiale impliquée dans la traite de mineurs âgés de 5 à 17 ans et de jeunes femmes. Les individus sont soupçonnés d'avoir trafiqué leurs propres enfants biologiques et d'autres enfants avec lesquels ils ont des liens familiaux. Les suspects auraient forcé les mineurs à mendier et à commettre des crimes en Serbie, en Autriche, en France et en Allemagne. Les pistes d'enquête indiquent que les suspects ont exploité les mineurs et ont également vendu les victimes à d'autres auteurs situés en dehors de la Serbie.

Les membres du groupe criminel ont également utilisé le modus operandi du "lover boy" pour attirer les victimes dans des relations amoureuses, après quoi ils les exploitaient en les forçant à mendier et à commettre des actes criminels. Ils ont également forcé leurs victimes à mendier et à commettre des activités criminelles en Serbie et dans d'autres pays, où les suspects avaient établi des relations criminelles. La plupart des victimes sont de nationalité serbe, à l'exception d'un ressortissant ukrainien, qui a été contraint à la mendicité par des membres du groupe criminel. Les suspects blanchissaient les produits du crime en achetant des produits de luxe et en maintenant un niveau de vie élevé. Les victimes mineures ont été prises en charge par les services de protection de l'enfance des autorités serbes compétentes, notamment par le Centre spécialisé dans la protection des victimes de la traite des êtres humains.

#### **Le rôle d'Europol**

Europol a soutenu les activités opérationnelles, facilité l'échange d'informations et fourni un soutien analytique. Le jour de l'action, Europol a déployé un expert en Serbie pour recouper les informations opérationnelles en temps réel et soutenir les enquêteurs sur le terrain.





## België, epicentrum van drugsgelateerd gewapend geweld

Volgens een studie van het Vlaams Vredesinstituut spelen België en Nederland een centrale rol in drugs- en wapengerelateerd geweld in Europa.

België en Nederland spelen een centrale rol in het probleem van drugsgelateerd gewapend geweld. Dat blijkt uit een dinsdag gepubliceerde studie van het Vlaams Vredesinstituut in opdracht van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving (EWDD).

Het onderzoek legt met name een verband tussen vuurwapengeweld in Europa en de aard van de cocaïnemarkt en de betrokken criminelen. Het lijkt erop dat er meer is dan (tijdelijke) uitbraken van geweld als gevolg van recente politieacties zoals Sky ECC.

Volgens het onderzoek is de cocaïnemarkt radicaal veranderd na het sluiten van het vredesakkoord in Colombia in 2016. Tal van nieuwe spelers, van wie sommigen een duidelijke achtergrond hebben in gewelddadige omgevingen, hebben sindsdien hun plaats ingenomen in de smokkel van cocaïne naar Europa. Als gevolg daarvan is het zwaartepunt van de smokkel verschoven van het Iberisch schiereiland naar Antwerpen en Rotterdam.

België en Nederland spelen een centrale rol in het probleem van drugsgelateerd gewapend geweld. Dat blijkt uit een dinsdag gepubliceerde studie van het Vlaams Vredesinstituut in opdracht van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving (EWDD).

Het onderzoek legt met name een verband tussen vuurwapengeweld in Europa en de aard van de cocaïnemarkt en de betrokken criminelen. Het lijkt erop dat er meer is dan (tijdelijke) uitbraken van geweld als gevolg van recente politieacties zoals Sky ECC.

Volgens het onderzoek is de cocaïnemarkt radicaal veranderd na het sluiten van het vredesakkoord in Colombia in 2016. Tal van nieuwe spelers, van wie sommigen een duidelijke achtergrond hebben in gewelddadige omgevingen, hebben sindsdien hun plaats ingenomen in de smokkel van cocaïne naar Europa. Als gevolg daarvan is het zwaartepunt van de smokkel verschoven van het Iberisch schiereiland naar Antwerpen en Rotterdam.

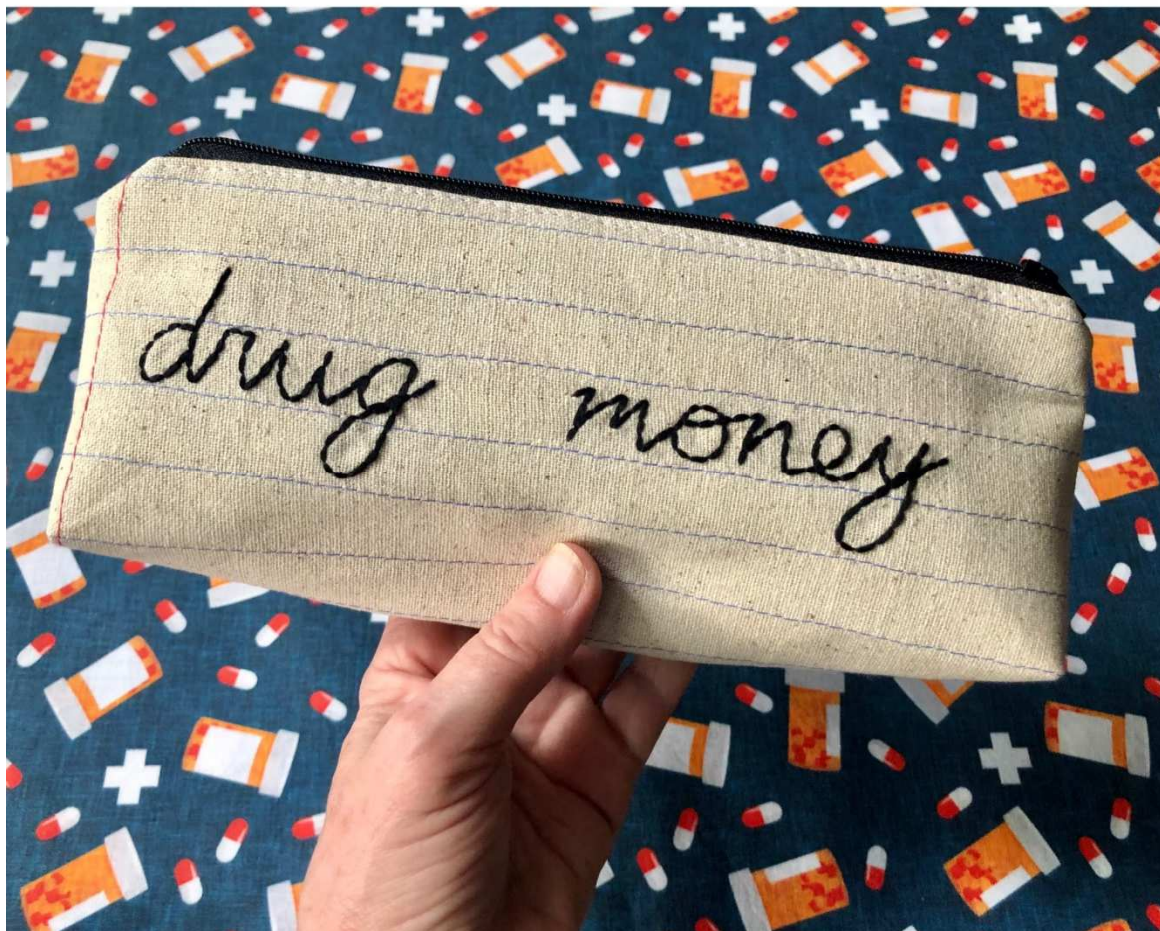
Cocaïnesmokkel wordt tegenwoordig gekenmerkt door nieuwe, minder gestructureerde criminele organisaties, hevige concurrentie tussen (vaak jonge) daders en een lange aanvoerketen met veel tussenstations. Deze kenmerken creëren tal van mogelijkheden voor conflicten en verklaren deels de huidige golf van geweld in de buurt van de belangrijkste Europese havens, vooral omdat criminelen steeds gemakkelijker toegang hebben tot vuurwapens.

"Door de massale instroom van wapens stellen we vast dat zelfs jongeren of kleine criminelen nu relatief gemakkelijk toegang hebben tot omgebouwde of gereactiveerde wapens, of zelfs oorlogswapens, bijvoorbeeld uit de Westelijke Balkan," legt Astrid De Schutter uit, onderzoeker aan het Vlaams Vredesinstituut.

Gedeeltelijk als gevolg van deze gemakkelijke toegang tot vuurwapens is vuurwapengeweld niet langer beperkt tot conflicten op hoog niveau en met een lage intensiteit. Zelfs op straatniveau zijn gewelddadige incidenten met vuurwapens, vaak in sociaal kwetsbare buurten met statuszoekende jonge drugsdealers, geen uitzondering meer in Europa. Het fenomeen van "herhaalde schietpartijen", d.w.z. de wetenschappelijke bevinding dat één schietpartij de kans op een volgende aanzienlijk vergroot, maakt de situatie in buurten nog rampzaliger.

"Drugsgelateerde schietpartijen treffen niet alleen havenarbeiders of andere direct betrokkenen", zegt Nils Duquet, directeur van het Instituut voor Vrede. "Ze ondermijnen ook het vertrouwen in de rechtsstaat. Schietpartijen veroorzaken ook langdurige trauma's en sociale en medische kosten in de betrokken buurten. Voor een effectieve aanpak van de strijd tegen drugs is het ook essentieel om de instroom van illegale wapens te bestrijden. Europa maakt hier al jaren een echte politieke prioriteit van, maar België niet. Daar moet dringend verandering in komen.

Bron : LE SOIR





La 6ème édition de l'European Police Throwdown aura lieu le 11.05.2024, en Suisse, à Puidoux, dans la salle du Crossfit Riviera. Cette compétition de Crossfit sera pour la première en fois en Team de 2 policiers, soit Homme/Homme ou Femme/Femme ou Homme/Femme. Il y aura qu'un seul classement. Chaque équipe devra exécuter 5 WOD (Workout) + 1 Finale pour les 5 meilleures équipes.

Les inscriptions ouvrent le 11.12.2023, à 11h00 via la plateforme [www.scoring.fit](http://www.scoring.fit). Il y aura 30 places de Team disponibles. Prix de l'inscription 140 euros/team.

Conditions de participations : être policier, gendarmes, inspecteurs, police des transports, douaniers, agents de détention (prison) ou militaires professionnels. L'école doit être obligatoirement terminée. Une carte de légitimation sera demandée le jour de la compétition.

Tous les renseignements sont sur Instagram (@european\_police\_throwdown) et sur la page web [www.europeanpolicethrowdown.com](http://www.europeanpolicethrowdown.com).

Plus d'informations : [info@europeanpolicethrowdown.com](mailto:info@europeanpolicethrowdown.com).



Pour un apéritif festif...

## Verrine pomme-magret de canard.

Pour 4 personnes :

- 2 pommes
- 300 g de ricotta
- 20 g de beurre
- 16 tranches de magret de canard fumé
- ciboulette
- sel, poivre.

Préparation :

- Éplucher les pommes, enlever les pins, les couper en dés.
- Faire fondre le beurre dans une poêle et faire revenir les morceaux de pommes à feu vif quelques minutes. Une fois dorés, les retirer et réserver.
- Assaisonner la ricotta.
- Retirer le gras du canard et couper les tranches en dés.
- Repartir dans chaque verrine, la ricotta, les pommes en dés, les dés de magret de canard.
- Réserver au frais avant de servir.



**Bonne dégustation !**



**Gisèle Magnery**

## NOTRE PROCHAIN VOYAGE EN ITALIE

Du mercredi 22 mai au mercredi 29 mai 2024

**Hôtel sélectionné : Hôtel RIVIERA 3\*\*\*** (situé face au Lac de Garde)  
 Lungolago Cesare Battisti, 35 – **25015 DESENZANO DEL GARDA**  
 Téléphone : [+39] 030 9141838 Fax: [+39] 030 9144693  
<http://www.hotelspromotion.com/riviera> - @mail : [info@riviera-hotel.it](mailto:info@riviera-hotel.it)



Pour les résidents en Belgique, le voyage est organisé en avion depuis l'aéroport de Bruxelles Sud/Charleroi vers l'aéroport de Milan-Bergamo avec la compagnie aérienne « Ryanair ».

- Départ le mercredi 22 mai 2024 depuis l'aéroport de Charleroi avec le vol FR 4474 de 16h45 et arrivée à Milan-Bergamo à 18h15.
- Retour le mercredi 29 mai 2024 depuis l'aéroport de Milan-Bergamo avec le vol de 14h45 avec arrivée à Charleroi à 16h20.

Attention : L'achat des billets d'avion vous incombe compte-tenu des problèmes rencontrés lors du voyage à Rome (prix fluctuants et risque d'erreur sanctionné financièrement). Nous sommes toutefois disposés à vous apporter notre aide.

**Programme** (susceptible d'être modifié en cas de force majeure) :

- **Jeudi 23 mai** : Vérone et ses ruelles romantiques, suivies d'une visite exclusive des ateliers du producteur de Grana Padano. Parce que si on ne peut pas être romantique avec du fromage, où est le fun ?
- **Vendredi 24 mai** : Bergamo Alto, perché sur les hauteurs, nous attend avec ses ruelles pittoresques. Attention aux mollets, ça monte !
- **Samedi 25 mai** : Direction Valegio Sul Mincio, où nous plongerons dans l'ambiance féérique du Parc Sigurtà. Oui, nous avons dit "féérique". Non, ce n'est pas un euphémisme.
- **Dimanche 26 mai** : Le Vittorial des Italiens à Gardone nous ouvre ses portes, pour une immersion culturelle qui laissera sûrement des traces (ou des photos Instagram incroyables).
- **Lundi 27 mai** : Sirmione, la perle du Lac de Garde, suivie d'une traversée épique en bateau jusqu'à Bardolino. Si James Bond était un membre de l'EPA, il serait là !
- **Mardi 28 mai** : Dernier jour, mais certainement pas le moins excitant !  
 Nous commencerons par arpenter le traditionnel marché de Desenzano, où vous pourrez dénicher des trésors cachés (ou simplement une nouvelle paire de lunettes de soleil).  
 Et l'après-midi, accrochez-vous bien, car nous visiterons la célèbre Tour San Martino, le lieu de naissance de la Croix Rouge. Oui, nous avons dit "accrochez-vous bien". Non, ce n'est pas un parc d'attractions.

- **Mercredi 29 mai 2024** : Petit déjeuner à l'hôtel. Matinée libre.  
Après le déjeuner, à 13 heures, transfert vers l'aéroport de Milan-Bergamo.  
Départ du vol à 14h45 et arrivée à Charleroi à 16h20.

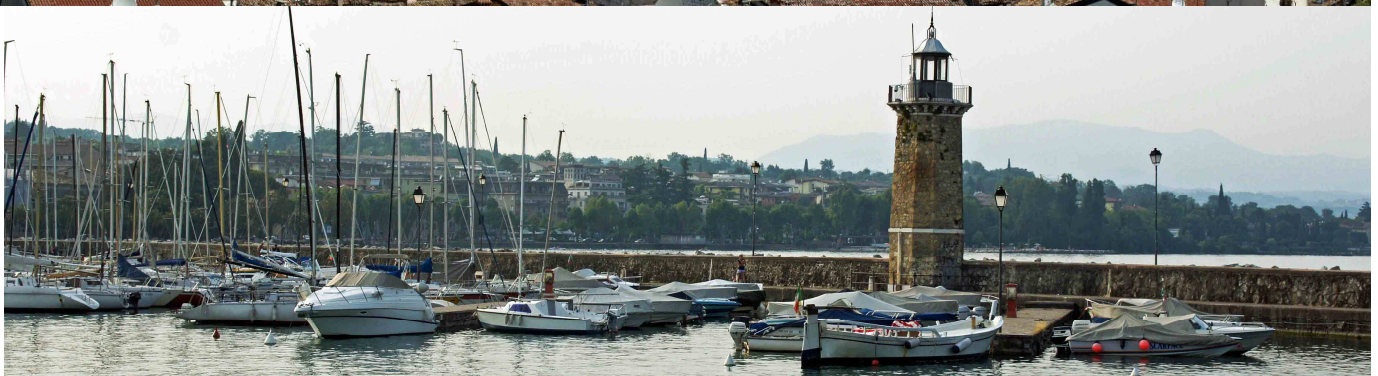
Le programme définitif vous sera présenté sous forme de carnet de route comme vous avez pu l'apprécier lors des précédents voyages.

N'hésitez-pas à nous contacter pour d'éventuelles questions, nous vous répondrons directement dans la mesure du possible.

Paul CIRINO – 0475/424731

Souscription au voyage organisé par l'European Police Association  
(une fiche par couple ou par personne seule)

**Places limitées à 45 - Date limite pour les inscriptions : le 22 décembre 2024.**



## Formulaire d'inscription au voyage au Lac de Garde 2024

Le(s) soussigné(s) :

Noms : ..... Prénoms : .....

Votre adresse complète :

Rue ..... N° ..... Bte .....

Ville ..... CP .....

Vos numéros de téléphones GSM afin de pouvoir vous contacter si nécessaire pendant le voyage.

GSM1 : ..... GSM2 : .....

Votre adresse mail afin de vous communiquer les informations au fur et à mesure.

@mail : .....

Membre(s) de l'EPA  non membre(s),

Souscris(vent) audit voyage organisé par l'EPA en Italie du mercredi 22 mai au mercredi 29 mai 2024. Par personne, le coût prévu pour le membre est d'environ 1400 € par personne en chambre double. Chambre single moyennant supplément.

Cette somme comprend, le logement à l'hôtel, le petit déjeuner, le repas du midi et du soir, boissons comprises, les transferts en autocar, toutes les entrées dans les différents sites et musées, les guides, les pourboires, les taxes de séjour ainsi que la bonne humeur des administrateurs EPA.

Je m'engage à verser immédiatement l'acompte de 350€, les acomptes suivants en 2024, par personne et le solde au plus tard le 22 avril 2024.

Une facture individuelle vous sera adressée afin que vous puissiez faire valoir vos droits auprès de votre assureur en cas d'empêchement.

Nous vous invitons à contracter une assurance annulation étant donné que nous ne serons pas à même de rembourser les sommes dues (acomptes et/ou solde).

Si vous ne disposez pas d'une assurance accident/rapatriement, pensez peut-être à en souscrire une.

Date et Signature requises :

Formulaire à renvoyer à :

Paul CIRINO, Président : Rue du Panier Vert 34 à 1400 NIVELLES Tél : + 32 475 42 47 31

@mail : cirino.paul@skynet.be

Les acomptes sont à verser sur le compte EVENTS de l'European Police Association Asbl

IBAN : BE53 7320 3893 6053 BIC : CREGBBB

En communication : Voyage EPA – LAC DE GARDE 2024 - + Nom & Prénom

## Cocaïne : son père claque 400.000 euros

Mauvaises fréquentations. Il tombe dans les stupéfiants depuis de nombreuses années. Il est menacé comme son père qui l'aide...

Sur le banc des accusés, François (prénom d'emprunt) J., 35 ans, de Mont-Saint-Guibert, poursuivi pour vente de cocaïne sur une période bien longue puisqu'elle s'étale du 31 décembre 2014 au 9 avril 2022.

Sur le banc réservé aux parties civiles, son père qui a fait tout ce qu'il pouvait pour l'aider dans l'espoir de l'exorciser de ses démons. Il y a consacré une somme colossale, 400.000 euros. Vous avez bien lu !

On résume. Les achats du fils, pour sa consommation personnelle et pour son commerce, étaient financés par son père qui s'imaginait toujours que la situation allait se normaliser. Elle empirait, au contraire.

François s'approvisionnait dans le milieu tchéchène où on ne badine pas en cas de retards de paiement, surtout s'ils ont tendance à se répéter. Les fournisseurs demandent au paternel d'ouvrir son portefeuille et, pour montrer leur détermination, ils usent de menaces de mort contre père et fils.

Les Tchétchènes avaient en effet appris la manière avec laquelle se comportait François pour se procurer l'argent. Ils ne faisaient pas dans la dentelle. « Si tu ne donnes pas d'argent je vais te tuer. Ce sera une balle dans la tête ».

« J'ai été pigeon », se borna à dire François qui, à un certain moment, s'inventa des Albanais qui auraient le relais. Le ministère public demanda au tribunal de condamner l'intéressé à une peine de deux ans de prison avec sursis de cinq ans.

Son avocat plaida un sursis probatoire basé sur une prise en charge des problèmes de stupéfiants que son client ne parvient décidément pas à résoudre.

« Je suis disposé à entrer en cure », ajouta le prévenu.

Le tribunal lui a infligé une peine de deux ans de prison et une amende de 8000 euros, le tout avec sursis total. Il l'a encore condamné à payer un euro provisionnel à son papa.

**Jean Vandendries,**  
**Chroniqueur judiciaire**  
**Membre d'honneur de l'EPA**





## Un ancien avocat « allégé » de 480.000 euros

Condamné à 30 mois avec sursis pour faits de mœurs, un avocat devenu juriste a été victime d'extorsions parfois liées à sa déviance

Sept profiteurs roumains, domiciliés à Molenbeek-Saint-Jean, Anderlecht ou Bruxelles, auraient dû se trouver sur le banc des accusés dans le prétoire correctionnel nivellois mais seuls trois étaient présents. Les chefs d'accusation étaient extorsions et harcèlements du 1er mai 2017 au 20 mai 2019.

A entendre un des avocats chargés de la défense de l'un d'eux, ils auraient dû être au moins une cinquantaine. A titre d'exemple, il parla de la femme (non poursuivie) de son client qui reçut 42.000 euros. Il s'en appropria une partie pour s'acheter une Mercedes.

La victime est donc cet ex-avocat, Pierre B., de Chaumont-Gistoux qui déposa plainte le 20 mai 2019 pour extorsions et harcèlement de la part de gitans « très rusés et parfois menaçants ». Certains avaient effectué des travaux de jardinage dans sa propriété. Il avait accepté de leur prêter de l'argent contre promesses (non tenues) de remboursement avec intérêt. Il avait aussi eu des relations sexuelles non tarifées, comprenez consentantes, avec d'autres, parfois à peine adultes.

Un de ceux-ci palpa 58.000 euros mais il n'en menaça pas moins son « bienfaiteur » en lui adressant un message cynique et menaçant, « j'envoie des photos nues de toi dans ton cabinet ». Il s'en alla jouer au casino et son père s'acheta, lui aussi, une Mercedes. Il a présenté ses excuses et a commencé à rembourser en doses homéopathiques.

Ce ne sont que deux exemples. On peut ajouter celui d'un autre jeune adepte des relations sexuelles qui reçut 37.000 euros et se montra très actif envers ses proches parmi lesquels sa mère, sa sœur et un cousin. Les comptes en banque grossirent respectivement de 63.000, 26.000 et 28.000 euros. Au total, les sept prévenus et leur famille au sens large (soixante-cinq bénéficiaires recensés) palpèrent quelque 480.000 euros extraits de l'homme qualifié à l'audience de « vache à lait ».

Le ministère public requit trois peines de dix-huit mois de prison, deux de douze mois et deux peines de travail de 100 et 120 heures de travail.

En vain. Le tribunal a acquitté six des sept prévenus. Relations sexuelles non prouvées ou consentantes. Le seul condamné bénéficie de la suspension simple du prononcé. Et le tribunal se déclare incompétent pour la demande de l'ancien avocat...

**Jean Vandendries,**  
**Chroniqueur judiciaire**  
**Membre d'honneur de l'EPA**





## Présentation des vœux 2024

L'organe d'administration de l'EPA à le plaisir de vous inviter à sa présentation des vœux le **samedi 20 janvier 2024 à 12.00 heures.**

Où ?



**10, Avenue de Vaillampont,  
1402 Thines - NIVELLES**

**[www.commanderiedevaillampont.be](http://www.commanderiedevaillampont.be)**

L'apéritif et ses amuse-bouche offerts par l'EPA dès 12 heures.

**Et pour ceux qui souhaitent partager un repas amical, voici ce qui les attend...**

**Echoppe terre et mer en entrée :**

Viandes : magret fumé, jambon à l'os, jambon de parme, pâté de gibier  
Poissons : pêches au thon, tomates crevettes, œufs au crable, saumon fumé  
Assortiment de pains et crudités

**Echoppe italienne en plat :**

2 sortes de pâtes ; 3 sauces (bolognese, carbonara et pesto vert), escalopes viennoises + poisson du moment, fromage râpé et pains

**Dessert :** Echoppe de tartes + 2 pâtisseries et fromage (3 choix + pain)

**Café/thé**

**Prix du repas : 45 € par personne, boissons non comprises, à verser sur le compte  
EVENTS BE53 7320 3893 6053 BIC : CREGBBB de l'European Police Association.  
Rue du Panier Vert 34 à 1400 NIVELLES.**

**Vins, eaux, bières, softs à prix démocratiques.**

**Inscriptions auprès de Paul Cirino, Président EPA, avant le 15 janvier 2024.**

**[president@europeanpolice.net](mailto:president@europeanpolice.net) +32 475 4247 31**

## COTISATION 2024



**Merci à celles et ceux qui se sont déjà acquittés de la cotisation 2024. Vous avez ainsi évité le rush de fin d'année et avez en principe reçu votre nouvelle carte de membre ou allez-vous la recevoir dans les prochains jours.**

### **ATTENTION !**

**Comme annoncé par le Président lors de l'assemblée générale du 25 mars 2023, au vu de l'augmentation des frais, la cotisation 2024 est portée à 25 € à verser sur le compte IBAN BE60 7320 3723 0570 BIC : CREGBEBB de l'European Police Association.**

**L'EPA est VOTRE association et n'oubliez pas que l'organe d'administration et autres collaborateurs sont 100% bénévoles.**

**Ils offrent gratuitement leur temps, leur énergie. En aucun cas ils ne sont indemnisés ; que du contraire, ils puisent souvent dans leur portefeuille au profit de l'association. Leur seul salaire est votre satisfaction et votre respect.**

**FRATERNITAS est notre devise.**

**Notre logo et le nom European Police Association sont déposés auprès de l'EUIPO (Office de l'Union Européenne pour la propriété intellectuelle) sous le n°018396352.**

## NOS STATUTS

Toutes les asbl sont contraintes de mettre leurs statuts en conformité avec le Code des sociétés et des associations, issu de la loi du 23 mars 2019, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

C'est chose faite pour l'EPA. Nous les insérerons sur notre site internet lorsque la nouvelle mouture sera publiée au Moniteur Belge.

Il n'y a aucun changement fondamental quant à nos objectifs, nos membres, notre fonctionnement, si ce n'est que l'on ne parle plus de conseil d'administration mais bien d'organe d'administration... Il faudra s'y habituer !

## AVIS IMPORTANT

Suite à l'utilisation abusive de la carte de membre EPA par certains membres sympathisants, l'organe d'administration a complété son règlement d'ordre intérieur.

L'organe d'administration est trop souvent confronté à des interrogations des services de police ayant effectué des arrestations dans les conditions décrites ci-dessus.

Ceci va à l'encontre de notre crédibilité et de notre honneur.

Outre le fait qu'un membre sympathisant doit être parrainé par un membre adhérent, tout nouveau candidat membre sympathisant devra désormais produire un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs.

Les candidats membres adhérents doivent prouver leur qualité de policier par une copie de leur carte de service ou autre attestation officielle de la fonction qu'ils exercent.

## IMPORTANT NOTICE

Following the misuse of the EPA membership card by certain sympathizing members, the Board of Directors has amended its internal rules.

All too often, the Board of Directors is confronted with questions from the police who have made arrests under the conditions described above.

This goes against our credibility and honour.

In addition to the fact that a sympathizing member must be sponsored by an associate member, any new sympathizing member candidate will henceforth have to produce a certificate of impunity and morals.

Candidates for associate membership must prove their status as police officers by producing a copy of their service card or other official attestation of the position they hold.

## WICHTIGER HINWEIS

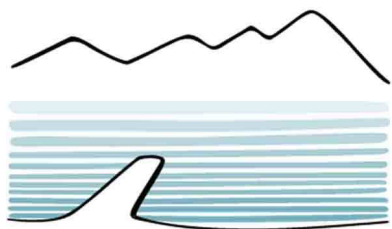
Aufgrund des Missbrauchs der EPA-Mitgliedskarte durch einige sympathisierende Mitglieder, hat das Verwaltungsorgan seine Geschäftsordnung ergänzt.

Das Verwaltungsorgan wird allzu oft mit Fragen von Polizeidienststellen konfrontiert, die unter den oben beschriebenen Umständen Festnahmen vorgenommen haben.

Dies steht im Widerspruch zu unserer Glaubwürdigkeit und Ehre.

Zusätzlich zu der Tatsache, dass ein Sympathieträger von einem Mitglied gesponsert werden muss, muss jeder neue Kandidat für ein Sympathieträger-Mitglied künftig ein Führungszeugnis vorlegen.

Bewerber für ein Sympathisantenmitglied müssen ihre Eigenschaft als Polizist durch eine Kopie ihres Dienstausweises oder eine andere offizielle Bestätigung der von ihnen ausgeübten Funktion nachweisen.



# HOTEL RIVIERA

★★★  
Desenzano del Garda



## Hotel Riviera dal 1958

Fondato il 1° marzo 1958 e ancora oggi gestito con passione dalla stessa famiglia Ziliani. Conduzione familiare per noi significa atmosfera rilassante e amichevole. Scegli di soggiornare in riva al lago, a un passo dal centro storico pedonale. A tutti i nostri ospiti offriamo una ricca colazione con vista, bar all'aperto fronte lago e rooftop panoramico.

## L'hôtel Riviera depuis 1958

Fondé le 1er mars 1958 et toujours géré avec passion par la même famille Ziliani. La gestion familiale est pour nous synonyme d'atmosphère détendue et conviviale. Choisissez de séjourner au bord du lac, à deux pas de la vieille ville piétonne. Nous proposons à tous nos clients un petit déjeuner copieux avec vue, un bar en plein air au bord du lac et un toit panoramique.

## Hotel Riviera since 1958

The Hotel was founded on the 1<sup>st</sup> of March 1958 and is still run with passion by the Ziliani family. Our family management is characterized by a relaxed and friendly atmosphere. If you want to stay by the lake, just a step from the old town centre, we are the right choice. You will be offered a rich breakfast with a view, an open-air lakefront bar and a panoramic rooftop terrace.

Lungolago Cesare Battisti, 35, 25015 Desenzano del Garda +39 030 914 0420  
[info@hotelrivieradesenzano.com](mailto:info@hotelrivieradesenzano.com) <https://hotelrivieradesenzano.com>



*EUROPEAN POLICE ASSOCIATION n.p.o.*

*Membership form*

Associate member  Sympathizing (check the right formula)

Registered in Belgium under n° 464.738.381

**IDENTITY**

<b>NAME:</b>	Given name :		
Date of birth :	City:	Country :	
Nationality :			

**ADRES/TELEPHONE**

Street :	N°:	Box :	
Postal code:	City :	Country :	
Home tel. :	Office tel. :		
GSM :	Fax :		
E-Mail (*)°:	Website:		

**SERVICE INFORMATIONS (Associate Members)**

Police office :	Service :
Adres :	
Date of entry :	Retired since :

**AS SYMPATHIZER MEMBER**

MOTIVATION :
PROFESSIONALS :

**GENERAL DATA**

If the association organizes an activity in your area, would you be willing to host one or more members ? YES / NO How many ?
Do you have hobbies ? Which one(s) ?

Sponsored by (\*\*):

EPA Member Number:

DATE:

SIGNATURE:

Bulletin to be returned to:  
European Police Association Rue Panier Vert 34 à 1400 NIVELLES BELGIUM  
Or by e-mail at [info@europeanpolice.net](mailto:info@europeanpolice.net).

Attach a photo for your membership card.  
If police officer or former police officer, attach a document attesting to this quality (copy of the service card, certificate, ...).

Contribution: 25 € to be paid into the account IBAN : BE60 7320 3723 0570 BIC : CREGBEBB of European Police Association Rue du Panier Vert 34 1400 NIVELLES Belgium, or 27 € by PAYPAL at [tresorier@europeanpolice.net](mailto:tresorier@europeanpolice.net) (fees).

(\*)By giving my email address, I agree to receive the EPA magazine and newsletters by email.

Privacy: EPA is committed not to share any information with third parties.

(\*\*) Sponsorship by an associate member is mandatory for sympathizing members only.

Membership as a sympathizing member is subject to approval by the Board of Directors. In case of refusal, the membership fee will be refunded. They must also produce a certificate of impunity and good morals.

# SAGFOOD

SINCE 1958

Authenticité - Intégrité - Respect - Rigueur



Rue de la loi,1  
7100 La Louviere  
Belgique  
Tel : +32/64 55 62 49  
Fax : +32/64 21 22 49



**Delbard**  
Serralux



**Accès en transport en commun facile !  
Arrêt d'autobus juste en face de la jardinerie Delbard à Nivelles !**



**Jardinerie Delbard Nivelles  
Serralux  
Chaussée de Charleroi 42  
1400 Nivelles  
Tél. 067 21 41 39  
[serralux@skynet.be](mailto:serralux@skynet.be)  
[www.serralux.be](http://www.serralux.be)**



**Votre Jardinerie Delbard à Nivelles est ouverte du lundi au samedi de 9h00 à 18h30, dimanche de 9h à 12h00 - Fermé le mardi matin**  
**Horaire d'été : En juillet et août le magasin est fermé le mardi toute la journée.**  
**Visitez notre site [www.serralux.be](http://www.serralux.be) pour connaître toutes nos actions**

**Votre Jardinerie Delbard à Nivelles accepte les ECOchèques**



# L'Hôtel Van der Valk Nivelles-Sud a ouvert grand ses nouvelles ailes.

Venez découvrir ses nouvelles infrastructures !

155 chambres | Restaurant gastronomique  
| Brasserie | Lounge Bar | 15 salles  
de réception - séminaire multifonctionnelles |  
Wellness | Fitness | Superchargers Tesla©  
| Bornes de rechargement électrique | Grand  
parking gratuit



VAN DER VALK  
HOTEL NIVELLES-SUD

[www.hotelnivellessud.be](http://www.hotelnivellessud.be)